

Bildungsziel: Mehrsprachigkeit/Towards the Aim of Education: Multilingualism

Bearbeitet von
Alina Dittmann, Beata Giblak, Monika Witt

1. Auflage 2016. Taschenbuch. 372 S. Paperback
ISBN 978 3 86583 945 9
Format (B x L): 17 x 24 cm
Gewicht: 368 g

Weitere Fachgebiete > Literatur, Sprache > Angewandte Sprachwissenschaft >
Mehrsprachigkeit

schnell und portofrei erhältlich bei

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, red, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three red dots of increasing size. Below the main text, 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' is written in a smaller, red, all-caps, sans-serif font.

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung beck-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

Inhalt

Vorwort / Introduction	9/14
----------------------------------	------

Umgang mit Mehrsprachigkeit im Kindergarten, in der Schule und Hochschule / *Multilingualism in Kindergarten, School and Higher Education*

<i>Ursula Neumann</i> Umgang mit Mehrsprachigkeit in der Schule und Hochschule	21
<i>Wojciech Kunicki</i> Mehrsprachigkeit als Chance? Germanistik als Chance?	36
<i>Zofia Chłopek</i> Learners of third (and additional) Languages – what are they like?	48
<i>Marta Wiśniowska</i> Tertiärsprachenunterricht Deutsch nach Englisch – praktischer Ansatz	62
<i>Aleksandra Łyp-Bielecka</i> Lateinunterricht – Zeitverlust oder Chance?	70
<i>Alice Brychová</i> Nachbarsprachen mit Muttersprachler-/innen im Kindergarten erwerben	83

**Bildungskonzepte für die Förderung von
Minderheitensprachen, Zweitsprachen und Fremdsprachen /
*Educational Concepts for the Promotion of Minority
Languages and second/foreign Languages***

Heidi Rösch

Sprach(en)bewusstheit als Sprachbildungskonzept 93

Sandra Kringels

Mehrsprachigkeit in der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens 109

Magdalena Angerer-Pitschko

**Regionale Bildungskonzeptionen in der LehrerInnenbildung:
Was kann man von einer sprachlichen Minderheit lernen? 119**

Markus Kübler

**Der Fremdsprachenunterricht in der Schweiz in der Primarschule
zwischen Globalisierung, nationaler Identitätskonstruktion
und wissenschaftlicher Empirie 134**

Petra Fuková

Zur Motivation tschechischer Schüler zum Deutschlernen nach Englisch 148

Barbara Gęsicka

Motivating Polish Matura Students to write in English 162

Małgorzata Kamińska

Individualization of the Teaching Process 177

Monika Witt

**Schreiben in der Muttersprache und in der Fremdsprache: Schreibaufgabe
und Schreibstrategie, Textsorte und Schreiberperspektive 188**

Beata Giblak

**Die Rolle des Regionalunterrichts in der Fremdsprachendidaktik
an der Staatlichen Hochschule Nysa 206**

Elisabeth Gessner, Horst Paul Kuhley

**Situatives Kommunikationstraining für Fachkräfte.
Ein Konzept für das Fremdsprachenlernen in drei Handlungsfeldern 220**

**Bildungssprache und Sprachsensibler Fachunterricht /
Cognitive Academic Language Proficiency (CALP)
and Content and Language Integrated Learning (CLIL)**

Josef Leisen

Sprachlernen und Sprachlehren im Fach – Bildungssprache im CLIL-Unterricht	241
---	------------

Alina Dittmann

Der Begriff ›Bildungssprache‹ im Erst- und Zweitsprachenunterricht	258
---	------------

Maria Hummel

Außerunterrichtliche Lernangebote im Ganztagsbereich der Grundschulen als Orte für integrative Sprachbildung	285
---	------------

Eva Engeli, Andreas Imhof, Annalea Stuppan, Markus Kübler

Binnendifferenzierte Sachtexte als Unterstützung für den Erwerb von domänenspezifischen Wissensbeständen und Konzepten	297
---	------------

**Mehrsprachigkeit in der Übersetzer Ausbildung /
Multilingualism in Translation Study**

Marcin Walczyński

The Roles of an Interpreter in the multilingual World: Implications for Interpreting Training	319
--	------------

Iwona Sikora

CAT Tools, Machine Translation and Multilingualism – the Role of a Human Translator in the Modern Computerized World	333
---	------------

Julian Maliszewski

Pragmatics of Police and Court Interpreting – between Common and Roman Law	349
---	------------

Autorenverzeichnis	365
-------------------------------------	------------